

MOLODESIGN.COM

Cloud Softlight est une collection de lustres acoustiques aux formes douces et aérées, créée par Molo Design, une marque canadienne fondée par les designers Stephanie Forsythe + Todd MacAllen et spécialisée dans les systèmes modulaires en carton ou en polyéthylène pour l'architecture intérieure. La particularité de ces lampes, équipées de LED CRI + 90, est la structure en nid d'abeille en textile aluminium qui peut être courbée, comprimée ou étirée pour créer des formes fluides et scénographiques. Micro-enduit du métal réel, le textile aluminium permet une nouvelle variété animée de lumière reflétée et d'ombre sur les surfaces plissées de ces structures flexibles.



Cloud Softlight è la collezione di lampade acustiche dalle forme morbide e aeree create da Molo Design, azienda canadese fondata dai designer Stephanie Forsythe + Todd MacAllen e specializzata in sistemi modulari in cartone o polietilene per architettura d'interni. La particolarità di queste lampade, dotate di LED CRI+90, è la struttura a nido d'ape in fibra tessile che può essere curvata, compressa o distesa per creare forme fluide e scenografiche. Il materiale in fibra tessile trattato all'alluminio anima le superfici pieghettate delle sospensioni di suggestivi giochi di ombre e luci riflesse.

Cloud Softlight is a collection of acoustics lamps with soft and airy forms created by Molo Design, a Canadian company founded by the designers Stephanie Forsythe + Todd MacAllen. It specialises in modular systems made of cardboard and polyethylene for interior architecture. The distinctive feature of these lamps, which are fitted with CRI+90 LEDs, is the honeycomb-shaped structure made of textile fibre, which can be curved, compressed or stretched to create strikingly fluid forms. The aluminium-treated textile fibre injects striking patterns of shadow and reflected light into the pleated surfaces of the suspension lamps.

ARTEMIDE.COM

La lampe Huara, conçue pour Artemide par Elemental, agence chilienne dirigée par Alejandro Aravena, est une sphère noire de 30 cm de diamètre activée intuitivement par le toucher. Huara permet plusieurs modalités d'interaction ainsi qu'une variation de l'intensité lumineuse grâce à ses multiples facettes qui fonctionnent comme un écran tactile. Cette lampe à poser, réalisée en aluminium et matière plastique est mobile, à basse tension et fonctionne avec l'application Artemide.

The Huara lamp, designed for Artemide by Elemental, a Chilean firm headed by Alejandro Aravena, is a black sphere measuring 30 cm in diameter that can be switched on intuitively by touch. Huara can interact in various different ways and the intensity of its light beam varies thanks to the multiple faces of its surface that act like a tactile screen. This table lamp made of aluminium and plastic is movable, low voltage and can be operated by means of the Artemide app.



La lampada Huara, disegnata per Artemide da Elemental, studio cileno diretto da Alejandro Aravena è una sfera nera di 30 cm di diametro attivata intuitivamente dal tocco. Huara consente diverse modalità d'interazione e una variazione di intensità luminosa grazie alle molteplici sfaccettature della superficie che funzionano come uno schermo tattile. Questa lampada da tavolo, realizzata in alluminio e materiale plastico, è mobile, a bassa tensione e funziona con l'applicazione Artemide.

HABERDASHERY.COM

Haberdashery est un studio de design londonien qui met à l'honneur les propriétés poétiques de la lumière. À travers deux formes elliptiques illuminées, connectées mais indépendantes, la nouvelle collection Duality exprime la dynamique entre nature introvertie et extravertie de l'espace. L'état "introverti" est représenté par un cercle interne plus petit, à rotation libre, qui émet une lumière blanche projetée vers l'intérieur. L'état "extraverti" est défini par un grand élément elliptique, qui transmet une lumière rayonnante vers l'extérieur avec des nuances orange-rose. Disponible en trois tailles, Duality peut être combiné avec le système Casambi pour permettre un contrôle sans fil depuis un smartphone ou une unité de contrôle.



The lamps designed by the London-based firm Haberdashery focus on the stylistic features of light. The new Duality collection concentrates on the dynamic relations between the simultaneously introverted and extroverted nature of space through its two illuminated elliptical forms that are both connected yet separate. The "introverted" state is represent-

Le lampade dello studio londinese Haberdashery mettono in rilievo le proprietà poetiche della luce. Attraverso due forme ellittiche illuminate collegate ma indipendenti, la nuova collezione Duality esprime la dinamica tra carattere introverso ed estroverso all'interno di uno spazio. Lo stato "introverso" è rappresentato da un cerchio interno più piccolo, a rotazione libera, che emette una luce bianca proiettata verso l'interno. Lo stato "estroverso" è invece definito da un grande elemento esterno, ellittico, che trasmette una luce radiante verso l'esterno dalle sfumature rosa arancio. Disponibile in tre dimensioni, Duality può essere combinata al sistema Casambi per fornire il controllo wireless da smartphone o unità di controllo.

ed by a smaller internal freely rotating circle that casts white light. The "extroverted" state is, on the other hand, defined by a large, elliptical, external element projecting radiant light (with orange-pinks hues) outwards. Available in three sizes, Duality can be combined with the Casambi system, so that it can be wirelessly operated from a smartphone or control unit.